

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 30. April 1943.

53. Stück.

Preis: K 1.80.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 30. dubna 1943.

Cena: K 1.80.

Částka 53.

Inhalt: (111—113.) 111. Verordnung über die Errichtung von Protektoratsversorgungsämtern. — **112.** Verordnung über die Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten. — **113.** Verordnung über die Vereinigung der Revierbergamtsbezirke Pilsen und Budweis.

Obsah: (111.—113.) 111. Nařízení o zřízení protektorátních zaopatřovacích úřadů. — **112.** Nařízení o potírání pohlavních nemocí. — **113.** Nařízení o sloučení obvodů revírních báňských úřadů v Plzni a v Budějovicích.

111.

Regierungsverordnung vom 10. April 1943

über die Errichtung von Protektoratsversorgungsämtern.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

§ 1.

(1) Es wird das Protektoratsversorgungsamt I Prag errichtet.

(2) Das Protektoratsversorgungsamt I Prag hat seinen Sitz in Prag. Seine Zuständigkeit erstreckt sich auf das ganze Gebiet des Protektorates Böhmen und Mähren.

(3) Die Bediensteten des Protektoratsversorgungsamtes I Prag sind Bedienstete des Protektorates.

§ 2.

(1) Auf dieses Amt gehen aus dem Wirkungskreis des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit folgende Aufgaben über:

1. Die Durchführung der Versorgung der ehemaligen Militärgagisten und ihrer Hinter-

Vládní nařízení

ze dne 10. dubna 1943

o zřízení protektorátních zaopatřovacích úřadů.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Zřizuje se protektorátní zaopatřovací úřad I Praha.

(2) Protektorátní zaopatřovací úřad I Praha má sídlo v Praze. Jeho působnost se vztahuje na celé území Protektorátu Čechy a Morava.

(3) Zaměstnanci protektorátního zaopatřovacího úřadu I Praha jsou zaměstnanci Protektorátu.

§ 2.

(1) Na tento úřad přecházejí z oboru působnosti ministerstva hospodářství a práce tyto úkoly:

1. Provádění zaopatření bývalých vojenských gázistů a jejich pozůstalých, jakož i jiných

bliebenen, sowie anderer Personen auf Grund des Gesetzes vom 17. Februar 1922, Slg. Nr. 76, betreffend die militärischen Versorgungsgenüsse, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 7. November 1940, Slg. Nr. 28 vom Jahre 1941, und der mit diesem Gesetz im Zusammenhang stehenden Vorschriften, nach der Regierungsverordnung vom 6. Juni 1939, Slg. Nr. 139, betreffend die Unterbringung und anderweitige Versorgung der Bediensteten der Militärverwaltung und der Längerdienenden, in der Fassung späterer Vorschriften [mit Ausnahme der Gewährung von Darlehen zu den im § 19, Abs. 1, Buchst. a), der genannten Verordnung angeführten Zwecken]; ferner die Wahrnehmung der Verwaltungsaufgaben nach § 16 der Regierungsverordnung vom 29. August 1940, Slg. Nr. 367, über die Unterbringung von ehemaligen Berufsmilitärgagisten und von Längerdienenden in privaten Diensten;

2. die Angelegenheiten der Pensionsversorgung der Zivilbediensteten der ehemaligen Heeresverwaltung und die Angelegenheiten der Versorgungsgenüsse der Pensionisten des Versorgungsinstituts für Zivilangestellte der ehemaligen k. u. k. Heeresverwaltung und ihrer Hinterbliebenen;

3. die Wahrnehmung der Verwaltungsaufgaben nach der Regierungsverordnung vom 24. September 1942, Slg. Nr. 350, über die Gewährung eines Ehrensoldes, einer Ehrenzulage und eines Veteranensoldes für Angehörige der ehemaligen österreichisch-ungarischen Wehrmacht.

(2) Die Bestimmungen des Absatzes 1, Z. 1 und 2, gelten nicht, wenn es sich um Angelegenheiten handelt, die in das freie Ermessen der Behörden fallen, soweit sie nicht schon durch den § 1 der Regierungsverordnung vom 24. Dezember 1942, Slg. Nr. 420, über die Vereinfachung und Neuregelung gewisser Personalverhältnisse in der öffentlichen Verwaltung auf nachgeordnete Behörden übertragen wurden, oder soweit die Anwendung des § 91, Abs. 5, des Ges. Slg. Nr. 76/1922 in Betracht kommt.

§ 3.

(1) Das Protektoratsversorgungsamt I Prag ist dem Minister für Wirtschaft und Arbeit unmittelbar unterstellt.

(2) An der Spitze des Protektoratsversorgungsamtes I Prag steht ein Leiter, den der Minister für Wirtschaft und Arbeit ernennt und seiner Funktion enthebt.

osob podle zákona ze dne 17. února 1922, č. 76 Sb., o vojenských požitcích zaopatřovacích, ve znění vládního nařízení ze dne 7. listopadu 1940, č. 28 Sb. z roku 1941, jakož i předpisů s tímto zákonem souvisících, podle vládního nařízení ze dne 6. června 1939, č. 139 Sb., o umístování a jiném zaopatření zaměstnanců vojenské správy a děle sloužících, ve znění pozdějších předpisů [vyjímajíc poskytování zápůjček k účelům uvedeným v § 19, odst. 1, písm. a) jmenovaného nařízení]; dále obstarávání správních úkolů podle § 16 vládního nařízení ze dne 29. srpna 1940, č. 367 Sb., o umístování bývalých vojenských gážístů z povolání a děle sloužících v soukromých službách;

2. věci pensijního zaopatření civilních zaměstnanců bývalé vojenské správy a věci zaopatřovacích požitků pensistů zaopatřovacího ústavu pro civilní zaměstnance bývalé c. a k. vojenské správy a jejich pozůstalých;

3. obstarávání správních úkolů podle vládního nařízení ze dne 24. září 1942, č. 350 Sb., o poskytování čestného žoldu, čestné odměny a žoldu vysloužilců příslušníkům bývalé rakousko-uherské branné moci.

(2) Ustanovení odstavce 1, č. 1 a 2 neplatí, jde-li o věci, které spadají do volné úvahy úřadů, pokud již nebyly podle § 1 vládního nařízení ze dne 24. prosince 1942, č. 420 Sb., o zjednodušení a nové úpravě některých personálních poměrů ve veřejné správě, přeneseny na podřízené úřady, nebo pokud přichází v úvahu použití § 91, odst. 5 zák. č. 76/1922 Sb.

§ 3.

(1) Protektorátní zaopatřovací úřad I Praha je bezprostředně podřízen ministru hospodářství a práce.

(2) V čele protektorátního zaopatřovacího úřadu I Praha je vedoucí, kterého jmenuje a zprošťuje funkce ministr hospodářství a práce.

§ 4.

(1) Die Bediensteten des Protektoratsversorgungsamtes I Prag sind dienstlich dem Leiter dieses Amtes und dem Minister für Wirtschaft und Arbeit untergeordnet.

(2) Das Protektoratsversorgungsamt I Prag ist Personalbehörde im Sinne des § 2, Abs. 2, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 420/1942.

(3) Für diejenigen zugeteilten Bediensteten, die ehemalige Berufsmilitärgagisten und Längerdienende sind, gilt die Bestimmung des § 22, Abs. 2, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 139/1939 in der Fassung der Regierungsverordnungen Slg. Nr. 24/1940 und Slg. Nr. 454/1940.

(4) Die Begünstigung des Absatzes 3 genießen während derselben Zeit auch diejenigen ehemaligen Berufsmilitärgagisten und Längerdienenden, die infolge Errichtung des im § 1 genannten Protektoratsversorgungsamtes von den bisher mit der Durchführung der Regierungsverordnung Slg. Nr. 139/1939 beauftragten Stellen des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit anderen Stellen im Bereiche dieses Ministeriums zugeteilt werden.

§ 5.

(1) Das Protektoratsversorgungsamt I Prag ist ein mit Anweisungsrecht ausgestattetes Amt. Das Anweisungsrecht wird vom Leiter oder von einem von ihm bestimmten Beamten ausgeübt.

(2) Den Rechnungs- und Kassendienst des Protektoratsversorgungsamtes I Prag besorgt das Protektoratsversorgungsamt II Prag (§ 6, Abs. 1) nach den für die Landesbehörden geltenden Vorschriften, namentlich nach der sogenannten Instruktion für den Dienst ohne Kasse.

§ 6.

(1) Die Bezeichnung „Landesamt für Kriegsbeschädigtenfürsorge in Prag“ wird abgeändert und hat zu lauten: „Protektoratsversorgungsamt II Prag“.

(2) Die Bezeichnung „Landesamt für Kriegsbeschädigtenfürsorge in Brünn“ wird abgeändert und hat zu lauten: „Protektoratsversorgungsamt Brünn“.

(3) Das Protektoratsversorgungsamt II Prag und das Protektoratsversorgungsamt Brünn sind Personalbehörden im Sinne des § 2, Abs. 2, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 420/1942.

§ 4.

(1) Zaměstnanci protektorátního zaopatřovacího úřadu I Praha jsou služebně podřízeni vedoucímu tohoto úřadu a ministru hospodářství a práce.

(2) Protektorátní zaopatřovací úřad I Praha jest osobním úřadem ve smyslu § 2, odst. 2 vl. nař. č. 420/1942 Sb.

(3) Pro přidělené zaměstnance, kteří jsou bývalými vojenskými gážisty z povolání a déle sloužícími, platí ustanovení § 22, odst. 2 vl. nař. č. 139/1939 Sb., ve znění vládních nařízení č. 24/1940 Sb. a č. 454/1940 Sb.

(4) Výhody odstavce 3 požívají po tutéž dobu také ti bývalí vojenští gážisté z povolání a déle sloužící, kteří vzhledem k zřízení protektorátního zaopatřovacího úřadu jmenovaného v § 1 budou od složek ministerstva hospodářství a práce, jimž bylo dosud svěřeno provádění vládního nařízení č. 139/1939 Sb., přiděleni k jiným složkám v oboru tohoto ministerstva.

§ 5.

(1) Protektorátní zaopatřovací úřad I Praha je úřad s poukazovacím právem. Poukazovací právo vykonává vedoucí nebo úředník jím určený.

(2) Účetní a pokladniční službu protektorátního zaopatřovacího úřadu I Praha obstarává protektorátní zaopatřovací úřad II Praha (§ 6, odst. 1) podle předpisů platných pro zemské úřady, zejména podle tak zvané instrukce pro službu bez pokladny.

§ 6.

(1) Označení „Zemský úřad pro péči o válečné poškozence v Praze“ se mění a bude zníti: „Protektorátní zaopatřovací úřad II Praha“.

(2) Označení „Zemský úřad pro péči o válečné poškozence v Brně“ se mění a bude zníti: „Protektorátní zaopatřovací úřad Brno“.

(3) Protektorátní zaopatřovací úřad II Praha a protektorátní zaopatřovací úřad Brno jsou osobními úřady ve smyslu § 2, odst. 2 vl. nař. č. 420/1942 Sb.

§ 7.

Für das Verfahren vor den Protektorats-versorgungsämtern gelten — soweit es sich nicht um ein Verfahren in Angelegenheiten des Dienstverhältnisses der Protektoratsbediensteten handelt und soweit in dieser Verordnung nichts anderes festgesetzt ist — die Vorschriften der Regierungsverordnung vom 13. Jänner 1928, Slg. Nr. 8, über das Verfahren in den zum Wirkungskreis der politischen Behörden gehörenden Angelegenheiten (Verwaltungsverfahren).

§ 8.

Beschwerden gegen Entscheidungen des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit sind der Zuständigkeit des Obersten Verwaltungsgerichtes entzogen.

§ 9.

(1) Die Bestimmungen des § 151 des Besoldungsgesetzes in Verbindung mit dem § 8, Abs. 2 und 3, des Gesetzes vom 20. Mai 1930, Slg. Nr. 70, womit die Ruhe- und Versorgungsgenüsse einiger Staats- und anderer Bediensteten und Lehrpersonen sowie ihrer Hinterbliebenen geregelt werden, bleiben unberührt.

(2) Die Bestimmungen des § 35 des Gesetzes vom 20. Februar 1920, Slg. Nr. 142, über die Bezüge der Kriegsbeschädigten in der Fassung der Regierungsverordnung vom 5. Dezember 1940, Slg. Nr. 82 vom Jahre 1941, werden außer Kraft gesetzt.

§ 10.

(1) Die Angelegenheiten, in denen die bisher zuständige Behörde am Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung in der ersten Instanz noch nicht entschieden hat, werden nach dieser Verordnung erledigt.

(2) Über Rechtsmittel gegen Entscheidungen (Verfügungen), die vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung erlassen wurden, ist gemäß den bisherigen Vorschriften zu entscheiden.

(3) Entscheidungen und Verfügungen, deren Entwürfe vor dem Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung genehmigt, aber erst später erlassen (zugestellt) wurden, sind anzusehen, als ob sie vor diesem Tage erlassen worden wären.

§ 7.

Pro řízení před protektorátními zaopatřovacími úřady platí — pokud nejde o řízení ve věcech služebního poměru protektorátních zaměstnanců a pokud v tomto nařízení není stanoveno jinak — předpisy vládního nařízení ze dne 13. ledna 1928, č. 8 Sb., o řízení ve věcech náležejících do působnosti politických úřadů (správní řízení).

§ 8.

Stížnosti do rozhodnutí ministerstva hospodářství a práce jsou vyňaty z působnosti nejvyššího správního soudu.

§ 9.

(1) Ustanovení § 151 platového zákona ve spojení s § 8, odst. 2 a 3 zákona ze dne 20. května 1930, č. 70 Sb., kterým se upravují odpočivné a zaopatřovací platy některých státních a jiných zaměstnanců a učitelů, jakož i pozůstalých po nich, zůstávají nedotčena.

(2) Ustanovení § 35 zákona ze dne 20. února 1920, č. 142 Sb., o požitcích válečných poškozených, ve znění vládního nařízení ze dne 5. prosince 1940, č. 82 Sb. z roku 1941, se zrušují.

§ 10.

(1) Věci, v nichž dosud příslušný úřad v den, kdy toto nařízení nabylo účinnosti, v první stolici ještě nerozhodl, budou vyřízeny podle tohoto nařízení.

(2) O opravných prostředcích proti rozhodnutím (opatření), která byla vydána přede dnem účinnosti tohoto nařízení, jest rozhodnouti podle dosavadních předpisů.

(3) Na rozhodnutí a opatření, jichž návrhy byly schváleny přede dnem účinnosti tohoto nařízení, jež však byla vydána (doručena) teprve později, se hledí jako by byla vydána před tímto dnem.

§ 11.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird vom Minister für Wirtschaft und Arbeit im Einvernehmen mit dem Minister des Innern und dem Finanzminister durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Wirtschaft und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

§ 11.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr hospodářství a práce v dohodě s ministrem vnitra a ministrem financí.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr hospodářství a práce:

Dr. Bertsch v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

112.

Regierungsverordnung

vom 10. April 1943

über die Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

§ 1.

(1) Der Minister des Innern wird auf die Dauer der durch den Krieg hervorgerufenen außerordentlichen Verhältnisse ermächtigt, die zur Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten und zur Erfassung der Prostitution und deren dauernden Beaufsichtigung erforderlichen Anordnungen und Maßnahmen im Erlaßwege zu treffen. Er kann hierbei vom geltenden Recht abweichen.

(2) Die Durchführung der Anordnungen und Maßnahmen nach Absatz 1 steht den Be-

Vládní nařízení

ze dne 10. dubna 1943

o potírání pohlavních nemocí.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Ministr vnitra se zmocňuje na dobu mimořádných poměrů způsobených válkou, aby výnosem vydával nařízení a opatření, nutná k potírání pohlavních nemocí, k postižení prostitutek a k trvalému dozoru na ni. Přitom může se odchýlit od platného práva.

(2) Provádění nařízení a opatření podle odstavce 1 přísluší úřadům zdravotní správy